

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque BERNA - OM	Type Leoncino Moteur C03-21	Fiche d'homologation n° CH 3121 05
MOYENS D'IDENTIFICATION "Leoncino" sur grille du radiateur			
Numéro du châssis frappé <u>à droite, latér. sur longeron sous cabine + sur plaquette du construct.</u> Signe d'identification du moteur frappé <u>"C03-21" à gauche, s. bloc, sous collecteur échappement + s. plaq</u> Constructeur <u>OM, Brescia (I)</u> Importateur <u>AG, Adolph Saurer, Arbon</u>			
CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>gauche ou droite</u> Assistance _____ Frein de service <u>hydraulique, 2-circ., à exp.int., assist.p.dépr.</u> Frein auxiliaire <u>méc. à exp.interne</u> Ralentisseur <u>s. dem. échapp. méc.</u> Frein stationn ^t . <u>à câble, s. roues AR</u> Frein pr. renS. dem. <u>2-cond.ind.</u> Transmission <u>méc. synchronisée</u> Nombre vit. <u>5</u> Blocage differ. _____ Crochet rem. <u>selon dem.</u> Vitesse max. <u>83</u> km/h		MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>BERNA-OM</u> Carbur. <u>D</u> Type <u>C 03-21</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>110</u> Course <u>120</u> Cylindr. <u>4561</u> cm ³ CV-Impôt <u>23,23</u> CV-puiss. <u>90</u> (DIN) à <u>2400</u> t/m Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>84</u> dB (A) à <u>2700</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot échappem^t</u> <u>600x160x140</u>	
CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes <u>2</u> Toit ouvert _____ Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV <u>3</u> ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____			
DIMENSIONS Voie AV <u>1600</u> AR <u>1580</u> Diam. braquage G <u>11,65</u> DR <u>11,7</u> Empattement <u>3000</u> (/ / /) Dimensions ext. _____ Dimensions int. _____ Longueur <u>5540</u> Largeur <u>2010</u> Hauteur <u>2200</u> Porte à faux AV <u>1040</u> AR <u>1500</u> lat. _____		POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL A vide <u>selon carrosserie</u> Charge utile <u>selon carrosserie</u> Poids total _____ <u>6000</u> Garantie fabr. <u>2300</u> _____ <u>4300</u> <u>6000</u> Dimens. pneus <u>7,00-16 10 Ply</u> Charge p. essieu <u>2200</u> _____ <u>4400</u> de la série Poids maxi remorquable _____ <u>5000</u> kg	

EQUIPEMENT

§)

Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/ SIEM E3 Avertisseur optique oui *
 Feux de croisement 2/ SIEM E3 AS Feux de position 2/ combinés
 Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
 Avertisseur 1/ électrique, 1-ton Niv. sonore 94 (dB/A)
 Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui
 Feux arrières 2/ combinés Catadioptres 2/ séparés
 Feux stop 2/ combinés Feux de recul _____
 Eclair. plaque contr. 1/ séparé Plaque forme haute XXXXXX
 Rétroviseur 2/ extérieurs Indic. vitesse km/h +
 Indic. direction clign. 6/ [tachygraphe
 AV 2/comb.blanc latér. 2/orange AR 2/ orange
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion
 Marque & type BERNA - OM Leoncino
 Chassis n° _____ (selon véhicule)
 Homologation n° CH 3121 05
 Forme de la carr. _____ (selon véhicule)
 Couleur _____ (selon véhicule)
 Places ass. : Total 3 (3 avant)
 Poids à vide sel. bull. Carburant D
pesage CV 23,25
 Charge utile sel. vhc. Cylindrée 4561 cm³
 Poids total 6000 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé : 3410666

*) Doit être branché sur les feux de route.

§) Equipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise
Arbon, 13.12.68

La commission d'expertise